

● 海外纪闻

公共图书馆 宝库为你开

黎焱 (寄自美国)

我从美国北卡罗莱州的图书馆信息科学专业毕业,获得硕士研究生文凭后,先后在北卡罗莱州列星顿公共图书馆(Lexington Public Library)和明尼苏达州罗城公共图书馆(Rochester Public Library)工作。我见证了美国公共图书馆如何千方百计地为公众提供优质的无偿服务,也见证了包括中国留学生在内的读者如何在图书馆里享受到优越的待遇,并获得各种实惠和好处。

遍布每个社区及乡村

在美国,似乎什么都要钱,唯有去公共图书馆借阅资料是免费的。美国的公共图书馆不仅是储存、传播信息,供人们借阅书籍、报刊、影像材料的场所,还像博物馆、画廊、电影院、音乐厅一样,成为人们业余生活中一个不可缺少的组成部分。公共图书馆承担着多种角色:它是人们安静无扰的阅读室和做作业的地方;是免费听音乐、看电影的俱乐部;是帮助人们充实知识和发展业余兴趣的方便理想之所;是社区居民聚会的会议室或搞讲座、办班的教室;是老百姓的业余学校,更是青少年的课外天堂。

当人们持有一张公共图书馆的借书卡,身临其境体会它的妙用时,总会把这句话挂在嘴边:“I love my library!”(“我爱我的图书馆!”)

美国大约拥有9082家公共图书馆,遍布美国50个州的城乡,几乎每一个社区及乡村都有它的身影。尽管它们的规模不同,但百分百布置优雅,环境温馨,窗明几净。

以罗城图书馆为例。它坐落在市中心一坐两层楼的现代化建筑里,楼下1/2的地方是儿童部,这里的藏书主要分两部分:一部分是文学读物,一部分是知识读物。花花绿绿的儿童读物针对各种年龄:从咿呀学语的启蒙图画书,到幼儿园图文并茂的简读读物;从学龄前的“容易读的书”,到小学生、中学生的章回小说读物,真是应有尽有。知识读物部分囊括了历史、地理、天文、自然、军事、



国务院侨办推出的“文化中国·四海同春”活动,今年2月在美国洛杉矶圣马力诺市亨廷顿图书馆内举行。图为一名当地女孩手提小灯笼,兴奋地观看演出。 本报记者 廖政军摄



图为读者在纽约公共图书馆主阅览室内看书。(资料图片)

宗教、语言、艺术、人物传记、生活常识等,可以说,你想了解的任何资讯都能到这里来寻求。除了图书、杂志,这里还拥有与之相呼应的影视、音乐、电脑游戏等。

楼下剩余的二分之一面积,是为成年人提供文学读物的地方。这里是小说的宝库,一排排高大的书架上藏有各种题材的小说:爱情、科幻、宗教、侦探等不一而足。这里也是影视、音乐资料的汇集地,除了能享受到好莱坞的大片外,还能欣赏到来自世界各地的电影。像我看的中国电影碟,许多都是在这里借到的。在音乐排架上,列有从古典到现代的各种音乐作品,马友友的大提琴曲、郎朗的钢琴曲等中国音乐作品陈列其中,我曾多次借赏过。

图书馆的二楼是参考资料部。这里拥有各种资料及知识丛书,上至天文,下至地理,无所不有。我在这里幸运地找到了需要的水彩画、油画、歌曲及芭蕾舞资料,同时看到了艺术史及印象派画家的各种资讯。如果你想学木匠、电工、园艺、编织毛衣或制作蛋糕等,在这里也能找到足够的学习资料。

人们最喜欢去的地方

公共图书馆除了特殊的节日会闭馆外,早晨9时开门,晚上9时关门。周六、日照样开馆。图书馆在每个城市都成了最忙、人们最喜欢去的地方。一年四季总有这样的画面:清晨图书馆还没有开门,就有人群等在外面,开门后,人们便会络绎不绝地进出。

公共图书馆之所以这样吸引人,是因为在这里学习、搞活动有着诸多的便利。像罗城图书馆,装有几十台供公众免费使用的电脑,那些家里没有电脑或正在出差的人,总是聚在这里上网查询信息或收发电子邮件。二楼还配有各种规模的学习室,总可以看见各种各样的人在那些单间的房子里聚精会神地学习。这些学习室可以租借,我就是每周四的晚上借一间,为我那些迷恋中文的美国学生进行私人补课。

图书馆开展许多有针对性的服务,像为那些做作业有困难、英文不畅的人们提供各种辅导班;为视力减退的老年人提供大字号书籍;为长途开车的人们准备了可以收听的“书”等。

图书馆的青年部会定期为年轻人举办各种讲座及读书、写作学习班,如邀请一些知名作家、电影工作者来指导他们学写各种题材的故事、小说、电影剧本等。我曾参加过一次暑期青年有奖写作竞赛的评选活

动,那一次的题材是“侦探小说”。我一篇一篇阅读着年轻人写的稚气未脱却想象力丰富的小说,心想,将来这里还真没准儿会蹦出一个比写《福尔摩斯探案集》的柯南·道尔更厉害的作家呢。

一些爱好读书的人会自发地成立或参加各种读书俱乐部。他们定期共同读一本书,然后集体讨论。一次,设在图书馆的一个读书俱乐部特别邀请我去参加他们的讨论,主题是旅法中国作家戴思杰的小说《巴尔扎克和小裁缝》。刚好我不仅读过此书的中英文版,还看过电影。讨论会上,我对读书爱好者们提出的所有问题作了解答。后来组织者给我送来了感谢信。

图书馆的儿童部会为孩子们准备特别的节目。每周有两晚是“讲故事时间”,一个是“睡觉前的讲故事”,它针对那些刚刚接触语言的婴幼儿。我曾荣幸地担当过儿童故事员,每一次为迎接孩子们的到来,我都会捧着图画书认真预习,好为他们献上最动听的故事。还有一个“讲故事时间”是针对4岁以上的孩子,目的是通过讲故事引导孩子们从小热爱阅读和养成良好的阅读习惯。儿童部还为孩子们开辟了有奖读书节目,15岁以下的孩子只要读一定数量、一定时间的书,就可以领到一些有趣味的奖品。

欣闻家乡建成现代化图书馆

每当我看到美国的读者们享受到图书馆里的种种服务而心满意足地离开的时候,我就在想:我的祖国正在走向富裕和强大,是否规划过在城乡多建一些公共图书馆呢?中国的财富越来越多,有没有人想要捐建公共图书馆呢?

令我欣喜的是,最近在微信上看到这样一则消息:一座现代化的图书馆——“四川省图书馆”在成都市中心的天府广场建成,并面向公众开放。

成都正是我的老家!这是政府送给父老乡亲的一份最美好的礼物!在这座6层楼的现代化建筑里,藏书达750万册,拥有4000多个座位,可容纳6000名读者在馆阅读。无需办理借书证,直接用身份证在自助办理机注册,缴纳100元押金即可借书,WiFi全覆盖……

那则微信这样写到:“图书馆是一个城市的灵魂。一个民族的精神境界,在很大程度上取决于全民族的阅读水平。书店是一个城市的精神绿洲,缺少书店的城市缺乏内涵。”

我欣慰:历史悠久、文化底蕴深厚的成都,再次显现了她注重精神追求的一面。

穿衣戴帽有讲究

以色列人衣着整洁、协调、庄重,不喜欢大红大绿或在颜色上形成强烈反差的穿着打扮。男子平时是夹克衫、牛仔裤,衬衫比较宽松,即使穿西服也多不扎领带,春夏常穿凉鞋外出。出席礼仪活动或隆重社交场合,一般穿礼服或深色西服。女子平时爱穿连衣裙,而传统服装是宽松长袍,系腰带、包头巾。犹太教宗教人士,则是一身黑色服饰,黑礼帽、黑长袍,留着大胡子和卷曲的鬃发。

按照犹太教规定,男性应头顶小圆帽。这种帽子在希伯来语中叫“基帕”(Kipa)。以色列人认为,出于对上帝的敬畏,头上应有天,不可光着头。小圆帽多为黑色、蓝色,白色较少,一般由布、丝绒做成。由于帽子小而轻,扣在头顶上容易脱落,所以常用发卡别住。平时不少人,特别是年轻人,并不戴这种帽子,但是去犹太教堂时不可不戴。在犹太教堂、哭墙的人口处,常为游人免费发放黑色圆帽,多用纸做成。

传统用餐规矩多

以色列人传统用餐规矩很多,遵照教规,必须吃洁净食品。他们的主食是小麦或大面粉烤制的大饼,食用时通常不用刀切,而用手掰。肉类主要是羊肉、牛肉、鹿肉,但因病、因老或非正常死亡的动物肉,不得食用,且不得将肉类与乳制品同时食用,须间隔6小时以上。犹太人和穆斯林一样,禁食猪肉。此外,他们还禁食兔肉、马肉、骆驼肉、动物血液以及无鳍无鳞鱼类等水产品。

以色列人过新年——“逾越节”时(公历4月22日至29

● 礼仪漫谈 215

外国礼俗面面观

——以色列

马保奉

日),通常举行家宴。家宴上,家长身着白袍,举杯祝福,并把生芹菜蘸上盐水分给每个家人,之后便开始诵读祷文。家宴传统食品是烤羔羊、未经发酵的面饼等,另外不可或缺的还有喜庆食品,如象征“甜蜜蜜”的苹果蜜饯、“多福”的石榴、“多子”的鱼以及“步步高升”的梯形食品和“安康和平”的鸟状食品。他们认为,节日期间吃味道发酸、发苦的食物以及花生、核桃等外壳坚硬的果品不吉利。

在以色列,人们喜欢喝啤酒、果汁、可口可乐以及自产红葡萄酒等饮料,但喝白酒较少。

仅说“抱歉”行不通

以色列人注重仪表,举止文雅,同人交往精明、稳重、自信、富有理性。初次见面,多以握手为礼;关系好的男士们见面,也可行拥抱、贴面礼,但拥抱之后,还应再握一次手。而犹太教徒一般不行拥抱、贴面礼。

参拜耶路撒冷圣殿地礼节严格,如进入犹太教堂,男性需戴基帕;进入清真寺要脱鞋;进入基督教堂必须脱帽等。

在以色列,见面时问候老年人,常说:“祝您活到120岁”。许多妇女不与丈夫以外的异性握手。在公开场合,阿拉伯族男女不会表示任何形式的亲热,也不会相互搀扶。在人面前不停地跺脚,用力吹气、吸气,以及在同人说话时,身子歪斜或双手抱在胸前等动作,是不文明行为。如果在以色列犯了什么过错,光说一句“抱歉”“对不起”是不行的,必须虚心检讨犯错的原因,与对方探讨、交流,以求得谅解。

安息日里不工作

犹太教规定,安息日,即星期五日落以后到星期六日落以前为圣日,不许工作。原意是,让劳作了6天的人们放下手里的活计,在宁静的休息中自省。不许工作,不仅意味着机关停工、商店停业,甚至连公交车也要停运。

安息日还应注意一些禁忌。如:不能启动开关,所以电灯不能扭开(可预先扭开,一直亮着),车不能开(打火),车不能坐(开门),不能坐电梯(可预先调整为每层都停的、自动开关),不能做饭(可预先设置保温),雨天不能打伞(张开),不能打电话(按钮)等。在安息日驾车进入犹太社区,是严重冒犯的行为。

此外,犹太人居住区禁止拍照,特别是不可对着军人、警察拍照。公共场所不许吸烟。在传统教区不得穿无袖T恤和短裤。

(作者为外交部礼宾司原参赞)

“和”“与”“及”的用法

杜老师:“和”“与”“及”都能做连词,请问在表示词语之间的联合关系时,使用“和”“与”“及”有什么不同?

南京读者 蒋羽鸿

蒋羽鸿读者:

连词“和”“与”“及”比较起来,“和”用得最广泛,口语和书面语中都很常见。

“和”可以连接名词性成分,也可以连接动词性或形容词性成分,表示平等联合。例如:

- (1) 老师和学生都赞成这个意见。
- (2) 这件事情还要进一步调查和了解。
- (3) 他的话是那样明确和有力。

表示3项以上成分的平等联合时,“和”要放在最后两项之间,前面的成分用顿号连接。例如:

- (4) 北京、天津、上海和广州都进行了这项工作。
- (5) 一切事物都有发生、发展和消亡的过程。

另外,在连接较长的词组时,“和”的前面可以有一个停顿,书面上用逗号隔开。例如:

- (6) 是根据历史发展行程提出基本的政治口号,和为了实现这种口号而提出关于每一发展阶段……的动员口号。

“与”较多连接名词性词语,也可连接动词性、形容词性词语,多用于书面语。例如:

- (7) 工业与农业的发展都依赖科学技术的进步。
- (8) 批评与自我批评是增强团结的有力措施。
- (9) 伟大与渺小的事物都值得我们关注。
- (10) 实现和平与巩固和平是两件事。
- (11) 《电流与磁场》这本书内容很丰富。
- (12) 请你读一下《动词与名词的用法》这篇文章。

“及”一般连接并列的名词性成分,多用于书面语。跟“和”相同,连接3项以上成分时,“及”要用在最后两项之间。值得注意的是,“及”连接的成分往往有主次之分,有主次之分时,“及”后的成分是次要的。例如:

- (13) 本次试验用的主要设备及各种备用件均已备齐。
- (14) 医生、护士们决定,联合本市所有医院的医护人员及社会各界人士,为孤残儿童献爱心。
- (15) 图书、仪器及其他物品已经搬进了新教学楼。

《语言文字报》原主编 杜永道



西班牙购物

办好退税

周喆

中国游客离开西班牙时,行李箱里总会装有购买的大牌衣物、美容护肤品、名表和珠宝首饰等。当地媒体报道说,马德里、巴塞罗那等地高档商店70%的销售额来自东亚,特别是中国游客。他们在西班牙平均一次购物消费1000欧元(约合7120元人民币),相当于欧盟游客逗留一周的开销。

相比其他欧洲国家,西班牙总体来讲物价低,退税率高,商家也很看好中国游客市场,纷纷推出中文导购服务和针对中国游客的促销活动,这使得购物成为中国游客在西班牙旅行的愉快经历之一。

需要注意的是,圆满的购物经历,当然要包括最后阶段的退税。

西班牙法律规定,退税待遇有门槛:即游客同一天的购物额不能低于90.15欧元(约合642元人民币)。同时,退税商品必须是离境前3个月内购买的。

游客退税的第一步是在购物商店申请退税单,这需出示护照;离境出关时海关人员在退税单上盖章,盖章期限是自购物日起的3个月内,这需出示所购商品,所以最好随身携带。

税款是由主管退税业务的税务机构退还的,有现金和信用卡等方式,这类机构在西班牙主要机场都有退税服务台。

不过,只有在具有退税标识的商家购物并办理退税手续才能享受退税。在免税店买到的酒类和烟草产品、新鲜食品等免除了消费税的商品以及已在境外使用的商品不享受退税。

西班牙天和旅行社总经理安彤告诉记者,据他了解,中国游客在西班牙的购物经历总体来说丰富、愉快,但也需要注意一些问题。

他说,在退税方面,有西班牙旅游从业者或从事代购的华人,利用游客身份购物骗取退税。近来,巴塞罗那机场加强了退税游客信息核对,有时还会问到购物细节,包括何处购买、物品价格等。

据此间媒体报道,曾有导游以游客名义购买一部苹果手机,游客办完退税后将退款交给导游,结果被机场警察抓个正着。

也有中国游客受委屈的情况。有报道说,曾在马德里机场办理退税的中国游客抱怨退款比自己计算的相差不少,但因语言不通,担心交涉耗时耽误登机,最后只得作罢。导游发现,机场的个别退税工作人员曾偷偷将中国游客的退税单分开,只办理其中一部分,自己扣下其余部分以获取相应退款。

安彤说,上述事例应该是个案而非普遍现象。西班牙作为旅游大国,很注重维护本国在国际游客中的形象和口碑,相关旅游法规也比较健全。

(新华社)

